



"Quel charme singulier existe-t-il dans le sol natal pour que son souvenir reste toujours indéraciné dans le cœur ? " Maxime du Camp (Le Nil, Egypte et Nubie)



Statue équestre d'Alexandre le Grand (photo prise en octobre 2006)

SOMMAIRE

	Pages
- Echos des sections	2-4
- Agenda et voyage	5
- Lettres et messages reçus	6-9
- Archaeological Society of Alexandria	10-11
- Renaissance du Lycée Français d'Alexandrie	12-13
- Publications	14
- Divers	15-16

✉ Sandro Manzoni, chemin de Planta 31, 1223 Cologny, Suisse

☎ & Fax +41 22 736 63 87

e-mail : smanzoni@aaha.ch

Site web : www.aaha.ch

Echos des sections de l'AAHA

ETATS-UNIS (Région de Washington, D.C.)

Les *Skandarani* qui résident dans la région espèrent se réunir durant les six prochains mois. Les personnes intéressées sont priées de contacter :

Liliana Brown-Cohen, Tél. (301) 493 6934 (dom.) ; e-mail : lilianabrown@hotmail.com

Liliana

CANADA (Montréal)

Les *Bahharines* qui résident dans la région de Montréal espèrent se réunir durant les six prochains mois. Les personnes intéressées sont priées de contacter :

Mireille Galanti, Tél. 514-733 2150 ; Fax. 514-733 78 92 ; e-mail : m.galanti@sympatico.ca

Nouveau participant : Karim Jbeili.

Michèle Baussant, chargée de recherches au CNRS, était de passage à Montréal. Mme Baussant s'intéresse aux communautés non-arabophones ayant vécu dans les pays arabes et plus particulièrement à Alexandrie. Elle a rencontré un groupe d'anciens d'Alexandrie : Iris Rosati, Dicran Tutundjian, Nicolas Taraboulsi, Denise Galanti, Maurice Amiel et Mireille Galanti.

Mireille

AUSTRALIA (Sydney)

The Skandarani from Down Under will meet regularly on the **First Friday of every month at the "Bistro", ground floor, St George Leagues Club**, 124 Princes Highway, Carlton, NSW. Meetings will be held at lunchtime.

It was a pleasure to welcome Sandro Manzoni and his wife Anne-Marie on their visit to Sydney in May. Sandro and Anne-Marie got to meet a number of Skandarani at functions organised by "AAHA Sydney" and by the Saint Marc Social Club Sydney. The functions involved a harbour cruise on "The Vagabond" and luncheon at the "Rydges Hotel" (formerly the "Avillion"). Other visitors to Sydney connected with AAHA were Geoff Hanson (Israel) and Daisy Van der Zwaar, née Benmayor (Nice).

Luncheon at the "Rydges Sydney Square Hotel" (ex Avillion), corner Pitt and Liverpool streets, is scheduled to be held in the last week of November. Those normally attending such functions will be notified by mail of the exact date.

Interstate members and their friends are welcome at our functions. For more information please contact : **Irma Garsia**, Tel/Fax: (02) 9546 2797, e-mail : garsia@tpg.com.au

New participants : Mario & Maria Lopez, Mary & Remo Di Lauro-Debono, Victor James, Don & Ada Zerafa, Terry Cockinos-Psyachis, Irene Denardi-Psyachis, Ivan Garsia, Henri & Tilda Lubicz-Clarke, Miro Nemetz, Charles Hage, Victoria Thompson-Pegna.

Irma

AUSTRALIA (Melbourne)

Alexandrians Friendship (AAHA) Social Club Inc.

El Affandia betou Melbourne usually meet every second and fourth Saturday of the month from 2pm to 6pm at Clarrie Wohlers Senior Citizen Centre, 51 Albert Street, East Brunswick.

For further information, please contact : **Anne-Marie Hamamen**, President,

Tel. 061 (03) 9802 0220, mobile 0403 077 353, e-mail ; aahamel@hotmail.com

Anne-Marie

AAHA Cultural+Art Group

For forthcoming meetings and events, please contact :

Lucy Rennie : Tel 061 (03) 9560 8609, e-mail : lucyr@bigpond.com.au

Lucy

BRESIL (Sao Paulo)

Les *Mètèques* de la région de Sao Paulo comptent se réunir pour un déjeuner–buffet oriental en **septembre** et en **décembre 2007**, les dates exactes ne sont pas encore fixées, au **Club Zahlé, 40 Rue Osorio Duque Estrada**.

Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à :

Leila Goulène-Orfali, Tél./Fax +5511-3289 7132; portable +5511-91 78 77 90; E-mail : lagoulene@terra.com.br

Nouveaux participants : Albert Politi, Marcello et Ambra Triolo, Ernesto et Teresa Berti, Arnaldo et Liliana Muccio.

Leila

ISRAEL (Tel-Aviv)

Les *Skandarani* qui résident dans la région comptent se réunir les **jeudis 20 septembre et 20 décembre 2007**, à l'**Hôtel Maccabia, à Ramat Gan, de 19h00 à 21h00**.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter :

Jeff Hanson, tél. 972 3 674 64 32 ; Fax 972 3 574 33 12 ; e-mail . ghanson@femi.com

Jeff

FRANCE (Paris)

Les *Bakkaschins* de la Région parisienne se réuniront les **2ème jeudis du mois en 2007 (12/7, 9/8, 13/9, 11/10, 8/11, 13/12)**, à partir de 19h30, au **Restaurant Vent et Marée** (ex Génie d'Or), 9 rue de la Bastille , 75004 Paris. Métro Bastille (côté Bd Beaumarchais). Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter :

Toy Bruck-Azoulai, Tél. +33 1-43 80 70 64; portable 06 09 97 67 59, e-mail : toybruck@wanado.fr

Jo Jésus, Tél. +33 1 43 48 05 57 ; e-mail : jjesua@wanadoo.fr

Un mail est adressé quelques jours avant chaque rencontre. Si vous ne le recevez pas, merci de nous transmettre votre adresse électronique pour rajout sur la liste de diffusion.

Nouveaux participants : Névine Amin Saleh, David Banquy, Samy Banquy, Victor Banquy, Liliane Baruchel, Roger Billé, Emile Cohen, Irène Cohen, Jean-Jacques Curiel, Eliane Dana-Setton, Philippe Ezri, Victor Gelender, Huguette Khayat-Heffez, Nadia Khouri-Dagher, Victor Khouri-Dagher, Jean-François+Marie-Claire Levier , André+Adriana Lévy, Andrée+Michel Levy-Hemmo, Roger Lumbroso, Elie/Mireille Michali/Tawil, Carole Mizan, Fred Rothenberg, Mireille Rousseau-Cardoso, Marc Rouvio, Raphaël+Danièle Shalit (ex Schlesinger), Huguette Shama-Sebeo, Maurice Tiboul, Mary Twynham-Messeca (Londres), Yannis+Geneviève Vahlas, Raoul Vidon, Aziza Wassef.

Toy et Jo

FRANCE (Côte d'Azur)

La soirée annuelle organisée par Toy se tiendra au mois d'août. Pour tout renseignement veuillez contacter : **Toy Bruck-Azoulai**, portable 06 09 97 67 59, e-mail : toybruck@wanadoo.fr

Toy

ITALIA (Roma)

La *Gamaa* della sezione di Roma si è riunita Sabato 16 Dicembre 2006 per un pranzo al ristorante Casa San Bernardo alle Tre Fontane ; il pomeriggio del 24 Marzo 2007 intorno a un buon tè, cioccolato caldo e vari pasticcini allo Shangri Là Corsetti di Roma (Eur) e Sabato 09 Giugno 2007 per un pranzo alla Casa San Bernardo alle Tre Fontane. Come al solito, buon umore e allegria non sono mancati e le varie nokats, letture di poesie, ecc., hanno vivacizzato gli incontri.

Prossimi appuntamenti : **Settembre** e **Dicembre 2007**, date e luoghi saranno comunicati in tempo utile. A tutti i visitatori di passaggio "*et faddalum*". Le persone interessate sono pregate di contattare:

Amalia Romanelli, tel.+39 06-50 84 623 ; e-mail : aaha.roma@virgilio.it

Echos des sections de l'AAHA

Nuovi partecipanti : Annamaria Lombardo, Romolo Trinchetti e moglie Rita Rossi, Angela (Lina) Labriola, Silvia Saccal Pugliese con i figli Alessandro e Silvano Saccal, Silvana Valentini Corrias, Mafalda Vestri, Mario de Pascale, Irene Quagliero De Pascale, Claudio Quagliero (cairota), Silvana De Micco e Renata Hemsj venute da Napoli, Anna Moscatelli (portosaidina), Marcello Rodocanachi e Fulvio Rizzitano, Margherita (Rita) Mondelli, Paola Andranelli (gli ultimi quattro ritornati dopo una lunga assenza).

Amalia

ITALIA (Milano)

La **Gamaa** della sezione di Milano programma di ritrovarsi durante i seguenti mesi : **Settembre, Novembre e Dicembre 2007**. I luoghi e le date precisi saranno comunicati ulteriormente. Le persone interessate possono contattare :

Racheline Barda-Halifi, tel. +39 02 38 00 95 09, e-mail : rachel.halifi@tele2.it

Alfredo Sinigaglia : tel. +39 02 53 62 04, e-mail : alfredo.sinigaglia@fastwebnet.it

Nuovi partecipanti : Giuseppe Longo, Peter Pegna, Agatone Egizia, Balassiano Ronny, Balestrieri Franca, Beretta-Gigliotti Piera, Cangia Orlando e Bianconi Maria Grazia, Cittadino Furio, D'Auria Riccardo, Perez-Gila El Masri Yvonne, Icardi Gianvittorio e Esposito Bianca, Medico Gloria, Meroni Storelli Teresa, Milesi Elia e Simsic Daisy, Muraca Rolando e Calabrò Marcella, Osmo Antonio e Vassallo Luciana, Riches Vittorio, Scaramuzzino Enzo e Mirella, Chiappi Maurizio e Stress Cinzia, Gaon Ruvik e Anie Alfandari.

Racheline e Alfredo

BELGIQUE (Bruxelles)

El Bashawat el Nil de Belgique comptent se réunir à une ou deux reprises durant les six prochains mois. Les personnes intéressées sont priées de contacter :

Onide Rizzitano, tél. +322 732 76 90 ; e-mail : oniderizzitano@hotmail.com

Onide

UNITED KINGDON (London), new !!

Hello to **Ahsan Nas** in London ! Please make a note in your diary for a lunchtime meeting on Sunday the 28th October 2007. More details on the venue will follow. Please contact :

Laura Centofanti : mobile 078 91 50 24 30 ; e-mail : ayyouh@hotmail.co.uk

Laura

SUISSE (Genève et Lausanne)

Les **Haschachins** de Suisse romande se réunissent alternativement à Genève et à Lausanne, à partir de **18h00**. Les réunions sont suivies d'un repas pris en commun.

Veillez réserver ces dates dans vos agendas :

- **Genève** : les **jeudis 13 septembre et 15 novembre 2007**, au **Café-Restaurant "La Plaine Lune"**, avenue du Mail 14 bis, tél. +4122 329 53 09. Parking Plainpalais. Ligne de bus no 1 depuis la gare CFF de Cornavin, descendre à l'arrêt "Ecole de médecine".
Pour tout renseignement, veuillez contacter **Sandro**, tél. 022 736 63 87.

Pour les personnes de passage à Genève et qui cherchent un hôtel de catégorie moyenne, nous signalons : Hôtel Bel'Espérance, rue de la Vallée 1, 1204 Genève, tél. +4122 818 37 37; Fax +4122 818 37 37; e-mail : belesp@swi.salvationarmy.org

- **Lausanne** : le **vendredi 5 octobre 2007**, au **Bridge Club, Avant Poste 4, Lausanne**. Les personnes qui souhaitent participer sont priées de s'annoncer une semaine à l'avance auprès de **Emad Sabry**, tél. 021 731 13 90, Fax 021 731 55 91, e-mail : e.sabry@bluewin.ch

Nouveaux participants : Silvia Rofé-Tilche (USA), Albert Gani (USA), Raymond Eid (USA), Samir Eid (Italie), Mélanie Croubalian.

Emad et Sandro

AGENDA DES REUNIONS DES SECTIONS DE L' AAHA : de juillet à décembre 2007						
	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre
Sydney	Friday 6	Friday 3	Friday 7	Friday 5	Friday 2	Friday 7
Melbourne	Satur. 14, 28	Satur. 11, 25	Satur. 8, 22	Satur.13, 27	Satur. 10, 24	Satur. 8, 22
Sao Paulo	-	-	Déjeuner	-	-	Déjeuner
Tel-Aviv	-	-	Jeudi 20	-	-	Jeudi 20
Paris	Jeudi 12	Jeudi 9	Jeudi 13	Jeudi 11	Jeudi 8	Jeudi 13
Roma	-	-	Incontro	-	-	Incontro
Milano	-	-	Incontro	-	Incontro	Incontro
Londres	-	-	-	Sunday 28	-	-
Genève	-	-	Jeudi 13	-	Jeudi 15	-
Lausanne	-	-	-	Vendredi 5	-	-

"L'Egypte : Berceau de l'Histoire"

Voyage **AAHA** du 28 avril au 19 mai 2007

Programme. Nuitées : 6 Caire, 7 Haute-Egypte (croisière sur le Nil), 3 Mer Rouge (Hurghada), 4 Alexandrie.

Organisé par : Roland Montvert, Tél. (450) 661 7622 ; e-mail : roland.montvert@sympatico.ca

Participants :

Canada : Francine et Doris Lévesque, Hélène Robidas, Francine Daignault, Thérèse Rhéaume, Armand Gargoura, Louise et Roland Montvert.

USA : Lewis et Liliane Saltiel-Elia.

Afrique du Sud : Vicky Piacentini-Galanti, Anthony-Ryan Oliver, Maria-Louisa De Man.

Brésil : Nicolas et Germaine Lorenziadis et Leila Goulène-Orfali.

Angleterre : Trevor et Liliane Rumens.

Italie : Giuseppe Longo, Giorgio Papi, Vanna Cotenni, Carlo Gerasimo, Roberto, Sergio, Adriana, Silvana Piperno, Laura Bergamini, Giuseppe, Liliana et Lorenzo Salerno, Mariella Granieri, Liliana et Egizia Agatone.

France : Yves Lévy et Gisèle Amiel.

Suisse : Claude et Vilma Cellich-Sayour.

Lettres et messages reçus

J'ai indiqué en **gras** les noms des personnes dont l'adresse m'est connue. *En italique les personnes décédées.* Pour les femmes mariées : prénom, nom d'alliance-nom de jeune fille.

Zeinab Zaza (France) est née à Caen (France) le 3 février 1956 de Hassan Zaza qui rédigeait sa thèse sur *Le serment chez les anciens Sémites*, soutenue à la Sorbonne la même année, et d'Andrée Barriol, professeur d'anglais. Elle écrit : "Mon père, Egyptien d'origine kurde, décédé en 1999 à Riyadh a été l'un des premiers hébraisants égyptiens non Juifs. Il a été l'élève de Paul Kraus au Caire et a étudié à Jérusalem avant 1948 avant d'obtenir une bourse pour la France. Son doctorat obtenu, il a été en poste à Alexandrie à partir de 1958, date de notre installation là-bas (Glym puis Chatby). Ma mère a enseigné très brièvement le français au Lycée El Horreya, puis à l'EGC, puis au centre culturel français à sa réouverture en 1969 (je crois). J'ai fait mes études au Lycée, puis suis partie pour Paris suite à des circonstances familiales, en 1973, après le baccalauréat. J'ai fait des études de langue arabe, je suis professeur agrégé, j'enseigne au Lycée Voltaire à Paris. Je peins aussi, et je fais de la traduction littéraire du persan et de l'arabe : *Le brave des braves*, de Reza Daneshvar (persan) aux éditions L'esprit des Péninsules ; *J'ai vu Ramallah*, de Mourid Barghouti (arabe) aux éditions de l'Aube en collaboration avec Maha Billacois ; *Chemins et brouillard*, de Chahla Chafigh (persan) aux éditions Métropolis. J'ai publié un recueil de BD à visée didactique (Des soufis, des amants et des yeux, éditions DILAP, voir site.).

J'ai un frère, Malik Zaza, né en 1957, un mari, Gérard Gain, et un fils, Soheil.

Claude Habert (Canada) was born in Alexandria in 1938. His father was Armand Habert (+Montreal 1975) and his mother was Anna Goldstein (+Montreal 1989). He has a younger brother Robert (Robbie), who also resides in Canada today. Claude attended St Andrew's School till 1954 and went to Koleya el Handasa (Engineering University) till 1957. He was very active in Sports having won the Alexandria Junior Tennis Championship (at the Sporting Club), on many occasions. He also was an avid swimmer at the CICA, and also won the Junior Egyptian 100m backstroke in Cairo. He came to Montreal in Canada in 1957, with 18 other family members, sponsored by an aunt who resided here. He obtained a B. Comm degree and joined the Burroughs Corp, where he was employed for over 25 years, and was moved by the company to Sudbury (Ont), Toronto, then to World HQ in Detroit. He is married since 1959 to Mireille Sasson (from Cairo), and have 2 boys, one is a Doctor, and the other an executive in a large Canadian Internet Company. His eldest son has 3 children making him a "Nonno". He retired in 2003, and now enjoys life with his wife. He is also an avid Bridge player. He is still in touch with many old friends from Alexandria : **Julienne Nassar** (LF), Roger Attalla (SM), Doucy Samuel (LF), Vicky Pereira (UJ), Toto Mizrahi (VC), Ronnie (VC) and Margie (EGC) Bibace, Lola Kraus (UJ), **Lucien Dahan** (SM), Colette Forte (SSG), Emma Borghui, Vivianne Franco (SSG), **Victor Baruch** (SA), Salomon (Bibi) Rousseau, Adele, Eliane and Marlene Mardoche, Antranik Terzian, Charlie Abramoff (SA), **Teddy Nahmias** (SA and UJ), **Daisy Saldinger** (SSG), Sidney (VC), and Adeline (EGC) Cohen, Gaston Palombo (LF), Salomon Castro (LF), Sammy Cohen (SA), **Herbert Samuel** (LF), Ico (LF) and Joska(LF) Levy, Mark Levy (SA), Jackie and Riri Levy (LF), Nisso Gohar (SA), Nisso Barouchel (SA), Ronnie Cesana (SA), **Rolly Cohen** (BBS). Any one who knew him, can get in touch with Claude at email: claud.habert@rogers.com or phone 416-223-7836.

Anna-Maria Piconcelli-Lombardo (Italia) è nata ad Alessandria nel 1948. E' figlia di Antonino Lombardo (Nino) nato ad Alessandria il 27 luglio 1909 – deceduto a Roma il 22 maggio 1981 e di Teresa Calì nata al Cairo il 9 novembre 1906 – deceduta a Roma il 2 maggio 2000.

Scrive : "Casa mia era situata a "sharaa Kaed Gohar" proprio di fronte alla chiesa di Santa Caterina che era anche la mia parrocchia, dove da bambina giocavo nel giardino del club "anello d'oro" e poi da grande andavo alle Kermesse di inizio estate e le feste di carnevale e qualche volta passavo anche il *Cham el Nessim* assieme alla mia famiglia e agli amici. Ho frequentato la scuola tedesca di Saint Charles Borromée per 12 anni dall'asilo fino al Diploma (1953 – 1965).

Arrivata in Italia, a Napoli, nel 1965 dopo due giorni sono partita per Roma, dove c'era mia zia che mi ha ospitata e aiutata nei primi tempi finchè non ho trovato lavoro. Non è stato facile abituarsi e soprattutto adattarsi alla nuova vita, ma "al hamdollallah" piano piano è passata... Dopo due anni anche i miei genitori mi hanno raggiunta dopo aver liquidato la falegnameria di mio padre (che Nasser aveva purtroppo requisito).

Sono sposata da 35 anni con Domenico Piconcelli (toscano) e ho una figlia di 34 anni – anche lei sposata con un figlio di un anno – e quindi sono anche una felicissima nonna. Ho lavorato prima per la Mobil Oil e poi per la Kuwait Petroleum e dal 2005 sono in pensione.

Sono tutt'ora in contatto con le mie compagne di classe che ho rivisto l'estate scorso a Montréal. Hanno organizzato una cena con il Borro Club (presidente Jaqueline) ed è stato veramente bello incontrarsi, ridere e scherzare come se i 40 anni non fossero mai passati. Sono rimasta in contatto con Thérèse Ragheb-Nuseibeh (Montréal), Mary Ragheb (Montréal), Madeleine et Roger Ackad (Montréal), Irène Nicopoulos (Montréal), Claudette Assouad-Pfeiffer (Hannover), Liliane Kassar-Vert (Washington) e Lucia Kassar-Chami (Montréal).

Nonostante gli anni io continuo ad avere una grande nostalgia. Ricordo ancora le lunghe passeggiate lungo la Corniche la sera d'estate, mangiando le "culurie con i semsem" e con le collane di foll al collo che emanavano un profumo che non ho mai più sentito altrove.

Le corse con la mia compagna di scuola per non arrivare in ritardo a scuola... ci eravamo fermate prima a chiacchierare con qualche ragazzo di Don Bosco che facevano più o meno la stessa strada.

Vicino casa c'era anche una moschea e il "sheich" pregava all'alba e al tramonto. All'inizio si brontolava perché con quel altoparlante a casa mia non si capiva più niente.. ma poi non ci facevamo più caso e quando non lo sentivamo, mia madre chiedeva: "ma oggi il sheich non prega ?"

Olivier Guignard (Suisse) est né à Lausanne en 1973. En 2006, il quitte son travail d'ingénieur dans la région parisienne et part en voyage pour l'Inde. Sa route doit lui permettre de traverser la ville d'Alexandrie où, 80 ans plus tôt, sa grand-mère maternelle (Wanda Lusena) a vu le jour. Ne pensant retrouver que de maigres traces d'un passé décrit par Forster, il découvre non seulement documents, mais aussi lieux et personnes fréquentés par sa grand-mère. Après deux mois de recherches, il décide d'interrompre son voyage pour s'installer en Egypte. Il trouve un travail à temps partiel à l'Université Pharos et consacre son temps libre à explorer le passé d'Alexandrie et de sa famille. Il cherche à reconstituer aussi fidèlement que possible l'environnement dans lequel a vécu sa grand-mère.

Wanda Lusena est née (1926) de père italien (Alfredo) et de mère grecque (Sofia née Lazzaropoulo). Elle a deux sœurs: Cesarina (1923) et Leda (1928). Toutes trois ont suivi leur scolarité à l'école privée francophone Jabès, à Camp César (Olivier s'est lié d'amitié avec Lina Mattatia, née Nacson, camarade de classe de Cesarina à Jabès). Wanda et Leda ont ensuite suivi les cours de la Sacred Heart School en 41-42 (Wanda a eu pour enseignante Sister Lucille, vivant actuellement aux USA). Au cours de la seconde guerre mondiale, Wanda a travaillé pour la REME (Royal Electrical and Mechanical Engineers). Elle a rencontré Ray Collinson, un officier de la Royal Air Force qu'elle a épousé en 1946 et qu'elle a suivi en Grande-Bretagne (Ipswich-Suffolk) où ils vivent encore. En 1947, Wanda et Ray ont une première fille, Jenny, la future mère d'Olivier.

Lettres et messages reçus

Entre les années 30 et 40, la famille Lusena a vécu dans les quartiers de Camp César (Rue Dahan), Ibrahimieh (Rues Memphis, Kadi Hamza) et Sporting (Rue Louxor). Au décès d'Alfredo (Alexandrie 1876-1953), Sofia (Alexandrie 1888-1974) et sa fille Leda se sont installées au 51 de la rue Safia Zaghloul. Elles y ont vécu grâce au soutien d'un cousin, Cesare Croccolo, jusqu'en 1957, année où elles embarquent pour le Royaume-Uni. Alfredo avait travaillé comme producteur pour "l'Union de Paris" et chez B. Favarger Ing., une compagnie suisse installée Rue de la Gare du Caire. Ses parents étaient Cesare Lusena et Sara Soschino, tous les deux originaires de Livorno ; ceux de son épouse Sofia étaient Ioannis Lazzaropoulos et Teresa Centonze, née à Naples.

Olivier a fréquenté assidûment les personnes et les lieux qui peuvent lui apporter des informations sur le passé de sa famille: consulats d'Italie, de Grèce, Synagogue, Eglises grecques orthodoxes, Sacred Heart School, Centre d'Etudes Alexandrines, Bibliotheca Alexandrina... Il souhaite ardemment entrer en contact avec toute personne susceptible de lui parler de sa famille ou des lieux que celle-ci a pu fréquenter.

PS: Wanda Collinson-Lusena est décédée le 7 février 2007.

Lucia De Leo (Italia) è nata in Alessandria nel 1939 (maternità dell'Ospedale Italiano). Scrive : "Sono figlia di Eugenio De Leo (nato a Mercato San Severino, Salerno, nel 1902, arrivato in Alessandria circa nel 1906 e deceduto a Milano nel 1969). Rimasti orfani di entrambi i genitori, mio padre aveva circa 12 anni e suo fratello Alfredo De Leo (deceduto ad Alessandria nel 1944) 14 anni. Mio papà, all'età di 16 anni, si era imbarcato come mozzo nella Marina Italiana e fece il suo servizio militare sulla nave "R.N. Dante Alighieri". Mia madre era Irini Kabbadias (nata al Cairo 1909 e deceduta a Torino nel 1989), originaria di Cefalonia. Quando i miei genitori si sono sposati nel 1935, hanno dovuto fare la doppia cerimonia : chiesa cattolica e chiesa ortodossa, così erano tutti contenti e felici. Mia sorella Anna è nata in Alessandria nel 1937 (maternità dell'Ospedale Italiano). Il mio marito Aurelio Gualano è Milanese, non abbiamo figli.

Scuole : praticamente è come se fossimo nate a scuola, io, mia sorella e mia mamma. Alla dichiarazione della guerra e l'internamento a Geneifa, mio padre decise di metterci tutte e tre dalle Suore Francescane di Ibrahimia. Eravamo pensionate lì ; devo dire che ho passato una bella infanzia. Lì, c'era Suor Lipipa, io la chiamavo così ; Madre Viganò, Suor Antonietta ; quando venivano a bombardare Alessandria di notte noi ci spaventavamo e le Suore ci dicevano che il rumore che sentivamo erano le troppe caramelle che buttavano gli aerei, infatti il mattino eravamo ansiose di scendere in cortile a raccogliercle. Mi ricordo di Padre Lodovico e di un pappagallo che si chiamava Carletto, diceva le parolacce. Rimanemmo lì fino alla fine della guerra, poi mio padre decise che le Francescane ci viziavano troppo, e ci mise nel 1946 in collegio interne dalle Suore Salesiane (Maria Ausiliatrice). Elementari e un pezzo delle medie le feci lì senza grande successo, così mio padre mi rimise dalle Francescane ; di seguito feci un corso di taglio e cucito, finalmente con successo. Mi impiegai alla Ditta Dorra. Erano conoscenti di mio padre. Creavo modelli e li sviluppavo e questo dal 1957 fino all'1960. Nel frattempo mio padre fù colpito da un disastroso ictus, e fù la fine. I ricordi di gioventù : quando finivo di lavorare andavamo a Santo Stefano al mare con le mie amiche, la sera a volte ci piaceva andare sulla Corniche dove c'erano tanti locali notturni, specialmente dove suonavano musica greca, busuchi, calamitanos, tsifteteli, oppure in qualche taverna sempre ad ascoltare musica greca e gustare i deliziosi mezeli con Ouzo o retzina. Mi ricordo dove lavorava mia madre, L'Atelier de Haute Couture "Jannine" una francese di Marsiglia, sposata con signor Paleologo proprietario mi sembra del cinema teatro Rialto, che negli anni fine 1948 inizi 1950, venivano le migliori compagnie teatrali italiane e non, Beniamino Gigli, Gino Becchi, ecc... mi ricordo piccolina, madame Jannine ci portava al cinema di suo marito e dal palco vedevamo i film che arrivavano per bambini.

Mi ricordo la palazzina dove c'era l'Atelier, ce n'erano anche gli uffici della Pinto Cotton. Nel giugno del 1960 decisi che era meglio andare via dall'Egitto. Giunsi a Roma e per fortuna trovai subito lavoro alla Philips s.p.a di Milano nel reparto propaganda, lavorai per le Olimpiadi, poi mi trasferirono a Milano. Feci venire i miei in Italia. Li conobbi mio marito. In seguito ci trasferimmo a Torino e iniziai a lavorare in un laboratorio negozio di pelle e pellicce ; adesso sono in pensione e mi occupo di gatti, Tutela Animali. Ho ricordi vivissimi della vita trascorsa ad Alessandria, baade hamsin Sana.

Raymond Eid (USA), est né à Alexandrie en 1927. Il écrit : "Pour illustrer l'article paru dans le dernier numéro du Bulletin de l'AAHA intitulé "Museo alla memoria degli Alessandrini", j'aimerais relater l'expérience de notre famille. L'exposition à Prvacina (Nova Gorica) est un juste hommage rendu à la mémoire de ces femmes venues de Slovénie en Égypte pour s'occuper d'enfants dans nos maisons.

L'une de ces femmes, Teresa, est arrivée chez nous à Alexandrie quelques mois après ma naissance. Elle avait perdu son mari et avait laissé son jeune fils à la garde de ses sœurs. Mes parents l'avaient contactée par des connaissances communes, car mon père enfant avait eu, lui aussi, une gouvernante qui venait du même village près de Gorizia dans la province de Friule-Venezia Julia. À l'époque, cette région faisait partie de l'Empire Austro-Hongrois, mais était devenue italienne après la Grande Guerre.

Teresa était venue avec l'intention de rester quelque temps chez nous avant de rentrer chez elle. Toutefois, comme notre famille s'agrandissait avec les naissances successives de Samir, Rafik et Monique, son séjour a finalement duré près de vingt ans.

Teresa fut une seconde mère pour mes jeunes frères et sœurs et moi-même. Notre famille était francophone, mais nous parlions l'italien avec elle. Teresa avait quelques amies 'slaves', comme on les appelait, qui travaillaient, comme elle, dans des familles d'Alexandrie. Elles parlaient entre elles le slovène, leur langue maternelle, d'où l'appellation qu'on leur avait donnée.

Cette photo, prise vers 1934 au grand jardin municipal de Mazarita (Shallalat), montre notre Teresa, à droite, debout avec deux de ses amies 'slaves' et les quatre aînés de notre famille (de gauche à droite, Raymond, Alice, Pierre et Henri).

À la fin de la deuxième guerre mondiale, Teresa retourna dans son pays où elle retrouva son fils. Avec ses économies, elle put réaliser son rêve de toujours et s'acheta une ferme qu'elle exploita avec son fils. Elle nous disait souvent : *'lo sono una contadina'*, je suis une paysanne !



Bien plus tard, ma femme, nos trois enfants et moi-même sommes partis de Genève en voiture pour aller la voir dans son village près de la Nova Gorica yougoslave qui, de nos jours, fait partie de la République de Slovénie.

Teresa avait mis les petits plats dans les grands pour nous recevoir. Elle nous céda sa chambre à coucher et mit les draps de lin fin qu'elle avait rapportés d'Égypte mais qu'elle n'avait jamais utilisés, une délicatesse de sa part qui s'harmonisait avec sa vieille habitude de penser d'abord à nous. Nos enfants, quant à eux, étaient aux anges de savoir que les vaches dormaient à côté de leur chambre, dans l'étable adjacente.

Je relate cette histoire, car elle reflète un aspect inusité de notre vie passée à Alexandrie. C'est une page d'histoire tournée depuis longtemps, mais dont le souvenir reconnaissant reste toujours très vivant."

(à suivre)

Sandro (*Raies el AAHAin*)

Archaeological Society of Alexandria



My name is Viviane Pescov (maiden name Maschoieff). I had the pleasure of working for the Archaeological Society of Alexandria from February 1956 to November 1961. My cousin Andrée Francis, who was working there at the time, was getting married. Andrée passed on the job to me. I was to do secretary and librarian duties. The job was so interesting, I also ended becoming an assistant to visiting archaeologists.

Whenever I see a picture of the Roman Theater of Kom-El-Dik, I remember the days when the Polish Archaeological Mission, from Warsaw, led by Dr. Louis Michalowski started the project of digging in that area. Before the dig which probably started around 1958/59, they spent hours, sitting around the long table, on the 2nd floor, of the Archaeological Soc. building. They drank Turkish coffee and talked about the future dig while their engineer Dombrowski was drawing sketches and plans of the area of Kom-El-Dik. They were also interested in any Hellenistic structure, ruins or bricks in Alexandria as they hoped that eventually it might lead to the discovery of Alexander the Great Sarcophagus! I found it thrilling and enjoyed every moment hearing this group discussing their projects.

Under the patronage of Khedive Tewfick, The Archaeological Society of Alexandria was founded in 1893 so as the Graeco-Roman Museum . The Archaeological Society was located at 6 Rue Gerbel (old street name has been changed since then to Mahmoud Mukhtar - the bldg is adjacent to The Municipality of Alexandria and close to the Graeco-Roman Museum). The building itself had two stories with an office downstairs where I sat at a huge desk and typed letters and reports on an antique Underwood typewriter! A set of steps led to a large Library Room upstairs. Next to it, a smaller room contained mostly bulletins published by the Archaeological Soc. of Alexandria. The building had a small kitchen where the Farrache "Mohammed" (office clerk & servant) would make the best coffee for Archaeologists and special officials from The Cairo or Alexandria Museums and the Universities. I remember a small basement containing old bulletins and books waiting patiently to be dusted. Huge terra-cotta urns decorated the lobby and gave the impression you stepped in a Graeco-Roman era!

The Society had Board members; Honorary Members and Paying Members. It also received a yearly allowance from the Municipality. Every other year, the Society published a Bulletin which was mailed to the members and exchanged with Museums and Universities from around the World.

I was in charge of organizing, at least twice a year, lectures or excursions to archaeological sites of interest. Almost all lectures took place in the beautiful hall of The Red Cross building. Thanks to The University of Alexandria and Dr. Abdelsalam, we were able to borrow a Slide-Projector for the different lectures.

In the Spring of 1956, Dr. Hilda Zaloscer of the University of Alexandria gave a talk on Abusir (Taposiris Magna or The Great Temple of Osiris in ancient times) and the history of Abou Mena (the famous Coptic town named after Saint Menas who died a martyr in the 4th century). This was followed at a later date by our excursions to both areas.

Archaeological Society of Alexandria

Under the guidance of Dr. Zaloscer and the secretary general of the Archaeological Society: Mr. Max Debbane, members were able to enjoy the history of both very interesting sites: Abusir, an important Ptolemaic city built after Alexandria and around 300 BC and miles away in the desert: " Abou Mena" once a huge pilgrimage center and now laying in ruins. It once housed a Basilica and Sacred Baths.

In 1957: Dr. Louis Michalowski gave a lecture on Hellenistic Alexandria and the plans of digging in the future around Kom-El - Dik.

In 1958: An interesting excursion was organized for our members to visit the latest dig, by the Polish Archaeological Mission, in Benha called in the past Tell Atrib or Athribis. Soon after Dr. Michalowski gave a lecture about it.

In between, digging in Alexandria and Benha, The Polish Mission also worked in saving Abu-Simbel.

Dr. Fawzi Fakharani of the University of Alexandria helped the Polish Mission in their work. He explored with them the basement and sub-basement of the Mosque situated on Nabi Daniel Street. They found Hellenistic foundations but unfortunately no evidence of Alexander's Tomb. I was there participating with them in their research. I had the privilege of being lowered all the way down in the Mosque's sub-basement where I examined, with real emotion, the large Hellenistic blocks. Years later, I was very moved when I read, in the Archaeological Magazine (USA) of July/Aug. 1993 that Dr. Fakharani proclaimed that "he had explored every inch of the Mosque and that the Tomb of Alexander the Great is not to be found..."

It would take a book for me to describe all of the fascinating ancient ruins of Alexandria. A city with an antique soul that speaks to you of a glorious past!

By Viviane Pescov-Maschoieff). The 17th of February, 2007.



Graeco-Roman Museum (photo taken in October 2006)

Renaissance du Lycée Français d'Alexandrie

Lycée Français d'Alexandrie ! Une appellation à l'apparence banale, mais qui ne l'est pas pour tous ceux – ils sont nombreux – qui ont fait l'histoire de cette institution, emblématique à bien des égards de ce que l'Alexandrie cosmopolite avait de plus attachant...



Fondé en 1909 par la Mission Laïque Française (MLF) à la suite d'une initiative locale, le Lycée Français d'Alexandrie connaît un essor rapide dans une ville en pleine expansion, sorte de « Far West » oriental où chacun trouve sa place, quelle que soit son origine, tout en aspirant au respect de ses particularismes. Tel était justement le but des fondateurs de la Mission Laïque, qui a réussi son expérience alexandrine car elle a su fédérer cette diversité en favorisant une adhésion volontariste à une culture française ouverte à l'autre.

Retraçant l'histoire de la Mission laïque dans un beau livre paru à l'occasion de son centenaire¹, André Thévenin, jadis enseignant au Lycée Français d'Alexandrie, montre combien en fut indissociable une véritable « passion d'Orient » qui explique aussi son succès. Le modèle de « savoir vivre ensemble » de la MLF était si bien adapté à la métropole méditerranéenne de la coexistence entre les peuples, les langues et les religions que le fameux Lycée, cher à ses habitants, devint le fleuron de son réseau. L'un de ses proviseurs, Marcel Fort, devint même *de facto* le chef de ce réseau quand la Mission laïque, refusant d'obéir aux

instructions du gouvernement de Vichy, dut l'administrer depuis l'Égypte, pendant la seconde guerre mondiale. Celle-ci fut suivie, pour ses établissements égyptiens comme pour ceux qui les fréquentaient, d'un « âge d'or » éphémère...

Les écoles de la MLF sont fermées et placées sous séquestre par les autorités égyptiennes à la suite de l'intervention tripartite de 1956, rouvrent sous administration locale, puis sont remises sous direction française en 1959, avant la rupture totale avec la Mission Laïque, survenue en décembre 1961. Alexandrie se vide simultanément de sa population cosmopolite. Le Lycée d'Alexandrie est, depuis, géré par les établissements nationaux d'Égypte sous le nom de lycée *Al-Hurriya* (« la Liberté »), mais la façade du bâtiment du quartier de Chatby, récemment restaurée, porte fièrement l'appellation « lycée français d'Alex »... Clin d'œil quelque peu baroque à un passé révolu ? Passée la fière façade, le lycée n'est plus que l'ombre de lui-même, ayant partagé le malheureux sort de nombreux établissements égyptiens, et sa section francophone est exsangue.

Ce n'est donc pas sur ce passé-là que la MLF a assis son retour à Alexandrie en septembre 2006, trois ans après avoir repris pied au Caire, mais sur l'école française Champollion, créée en 1978 et conventionnée avec l'AEFE (l'Agence pour l'enseignement français à l'étranger). Son développement sera modeste jusqu'au jour, en 1996, où elle sera autorisée à scolariser des enfants de nationalité égyptienne. Dans une ville dont les prestigieuses écoles bilingues (Saint-Marc, Notre-Dame de Sion, Girard, Sainte-Jeanne Antide...) ne suffisent pas à étancher la soif de francophonie, cette école scolarisait au début de 2006 environ 300 élèves : 180 en primaire et 120 en secondaire (avec le Centre National d'Enseignement à Distance), parmi lesquels 90 Français ou binationaux. Un vivier sur lequel la nouvelle expérience

¹ A. Thévenin, La Mission laïque française à travers son histoire, 1902-2002, Paris, éd. de la Mission Laïque Française, 2002, 240 p.

Renaissance du Lycée Français d'Alexandrie

comptait pour réussir. Le relais a donc été passé par l'AEFE, qui a préféré se retirer d'un établissement où la proportion d'élèves français est faible.

De telles considérations ne sont pas de mise pour la MLF, qui entend répondre à une demande essentiellement égyptienne, à l'image de la population alexandrine. Préparé depuis 2003, son projet s'est heurté, dans un premier temps, à la méfiance de parents d'élèves qui ignoraient tout de l'institution – Alexandrie n'est pas toujours la « capitale de la mémoire » contée par les livres - et craignaient pour le contenu de l'enseignement, qu'ils souhaitent demeurer en tous points conformes aux programmes français. L'entreprise délicate de conviction a pris plus de deux ans et les parents, gestionnaires de l'école Champollion, ont voté en février 2006 en faveur du projet et, par conséquent, de la disparition de leur école.

Selon son principe « deux cultures, trois langues » (français, anglais et la langue locale), la MLF propose un enseignement français conventionné auquel s'ajoutent des programmes en arabe ayant pour objectifs de permettre aux élèves de ne pas être coupés de la culture du pays d'accueil et, éventuellement, de suivre des études supérieures en arabe. Le projet séduit et les demandes d'inscription affluent. L'école Champollion louait, depuis 1984, à la communauté grecque d'Alexandrie, des locaux exigus dans l'ancienne école primaire grecque d'Ibrahimiyyeh. Pour parvenir à loger les 50 élèves supplémentaires inscrits dès la rentrée 2006, l'établissement a dû répartir ses locaux sur deux sites, l'ancien (68, rue Osman Fahmy) accueillant les 212 élèves de la maternelle et du primaire (8 classes), et le second regroupant les 148 autres, de la sixième à la terminale, dans une villa sise à Zizinia (622, rue El Horreya). La MLF recherche actuellement un terrain où pourraient être édifiés de nouveaux bâtiments adaptés à son projet de tripler les effectifs, à terme.



L'ambassadeur de France en Égypte, Philippe Coste, et le secrétaire général du gouvernorat d'Alexandrie, Ezzat Shaaban, ont inauguré le nouveau « Lycée français MLF d'Alexandrie » le 9 novembre 2006, en présence du directeur-général de la MLF, Jean-Pierre Villain, du directeur de l'école, Marc Valentin, et de deux « anciennes », Toy Bruck-Azoulai et Colette Durand-Galanti, qui ont évoqué leurs souvenirs avec émotion. Un sentiment déjà accolé au lycée dans la belle chanson consacrée à sa ville natale par un de ses illustres élèves, Georges Moustaki... En marge de son dernier récital alexandrin, en 2005, ce dernier fut reçu par le Gouverneur, qui lui décerna le bouclier d'Alexandrie, en geste de réconciliation de la ville avec son passé cosmopolite. La renaissance, l'année suivante, du Lycée français d'Alexandrie – et non sa réouverture puisqu'il prend le relais d'une autre école – en fournit une nouvelle illustration.

Le succès rencontré depuis le début de l'année scolaire semble, en effet, donner corps à la mission assignée au lycée par Jean-Pierre Villain dans son discours inaugural : être un « chemin d'espérance que nous traçons ensemble ». L'implication forte de la Mission laïque dans le projet est un gage de sa réussite. Elle sait qu'à Alexandrie, elle a rendez-vous avec l'histoire, mais aussi avec son histoire.

Par Louis Blin. (L'auteur a occupé les fonctions de Consul Général de France à Alexandrie de 2003 à 2005)

Ce texte reprend en les synthétisant les articles parus dans les bulletins no 27 et 29 de l'ASPCJE.

Publications

"C'est par un écrivain qu'une ville se rend sympathique." Pierre Mac Orlan, Villes, 1954

Nous vous signalons quelques ouvrages disponibles :

📖 **"Voices from Cosmopolitan Alexandria"**, edited by **Mohamed Awad & Sahar Hamouda**, Bibliotheca Alexandrina, 2006, 134 pages.

Voices from Cosmopolitan Alexandria is an oral narrative of Alexandrians representing the communities and creeds that had for decades made this city their home. Together, the voices tell the tale of the rich diversity, tolerance and cultural interaction that had created the cosmopolitan city par excellence - Alexandria.

📖 **"Le colonel et l'enfant-roi, Mémoires d'Egypte"**, par **Gilbert Sinoué**, Editions JC Lattès, Paris, novembre 2006, 355 pages, 19 €.

Voici une grande fresque de l'Egypte moderne, de l'accession au trône du roi Farouk à l'incendie du Caire, de la nationalisation du Canal de Suez à la guerre des Six Jours. Au-delà des destins croisés de Nasser, prince du peuple, et de Farouk, l'éternel enfant-roi, c'est toute la genèse de l'inextricable poudrière du Moyen-Orient qui nous est restituée.

Gilbert Sinoué a grandi en Egypte. Il est l'auteur de nombreux romans et récits.

📖 **"Le psychisme des Orientaux, Différences et déchirures"**, par **Karim Jbeili**, Editions Liber, Montréal, Canada, 2006, 115 pages. www.editionsliber.org

📖 **"My Alexandria, Poems and Prose, Desmond O'Grady"**, edited by **Mohamed Awad & Sahar Hamouda**, Bibliotheca Alexandrina, 2006, 130 pages.

Irish poet and professor Desmond O'Grady (1935-) moved to Alexandria in the late 1970s to teach and write. After a thirteen year break he returned to Alex to find a city altered almost beyond recognition. His autobiographical Alexandrian reflections during both the 1970s and 1990s here support the poetic anthology, both showing their author's attempt to come to terms with his own lost youth.

📖 **"Il coraggio del pettirosso"**, di **Maurizio Maggiani**, Universale Economica Feltrinelli, n. 1422, Milano, 1997, 300 pagini.

Dall'immobilità della malattia (e del malessere) che lo inchioda al letto, Saverio riafferra il filo perduto della sua esistenza e dei suoi progenitori, e riaggomitola eventi che da Alessandria d'Egitto (città di esuli, di anarchici, di sognatori) lo portano indietro ai fantasmi che allacciano poesia e anarchia.

Con Il coraggio del pettirosso Maurizio Maggiani ha vinto il Premio Viareggio-Rèpaci e il Premio Capiello 1995.

📖 **"Come ladri nella notte...l'uscita dall'Egitto"**, di **Carolina Delburgo**, 2006. 130 pagini. Per ricevere il libro prendere contatto con Carolina Delburgo : info@cauterium.org

Questo libro autobiografico racconta la storia di una famiglia che fu espulsa dall'Egitto nel novembre 1956 durante la crisi del Canale di Suez.

📖 **"Victoria College. A history revealed"**, by **Sahar Hamouda** and **Colin Clement**, The American University in Cairo Press, 2002, 396 pages. 35 US\$

This book is at once the history of a remarkable and fascinating phenomenon - a British-style public school rooted in Egyptian soil boasting such alumni as King Hussein of Jordan, Omar Sharif, and Edward Said - and a reflection of the spirit of Alexandria during the first half of the twentieth century.

Sahar Hamouda is an associate professor in the Department of English Language and Literature at the University of Alexandria. Colin Clement is a writer and translator who lives in Alexandria.

☺ **AAHA** est une amicale à caractère *récréatif* et *culturel* qui regroupe principalement des personnes qui ont résidé ou qui résident à Alexandrie. Grâce à ses moyens (bulletins, cahiers, livres, réunions, voyages, site web, etc.), elle fait connaître l'Alexandrie d'hier et d'aujourd'hui, elle jette des *passerelles* entre ses membres et favorise ainsi la *rencontre* et les *relations* de personnes de cultures et de traditions diverses.

📁 **Participation aux frais (cotisation) de l'AAHA** : vos **dons réguliers** nous aideront à couvrir les frais (essentiellement frais d'impression et de port) de notre amicale et ils **vous assureront** de figurer sur la liste de diffusion du bulletin et des circulaires. Vos dons sont à verser sur le compte postal **12-16100-5**, Amicale **AAHA**, Genève. **N'envoyez pas de chèque**, mais plutôt un petit billet de banque (bank note in English and cash in American), placé entre deux feuilles, dans une enveloppe adressée à **Sandro Manzoni, chemin de Planta 31, 1223 Cologny, Suisse**. Un montant d'**environ 20.- CHF (pour les résidents en Suisse), euros ou 25.-dollars US, par adresse et par an** nous permet de couvrir les frais courants. **Chaque don reçu fait l'objet d'un accusé de réception écrit, signé par Sandro.**

✉ RECHERCHE D'ADRESSES

Lucia de Leo cerca le sue compagne di scuola (Sacro Cuore, a Ibrahimieh, e Maria Ausiliatrice) Mirella Moursi, Nadia Sapienza e Carmen Santoro. **Rinaldo Lombardo** cerca amici di gioventù : Toni Amante, ? Bottari, ? Ettari, ? Marzi, Armando Santoro ; del conservatorio di musica : Muriel Maeder, Teresa Orlandini, Nanette Haddad ; del ciclismo : Armando Mazzei, Luciano Messina, Jorgo Zantides, Mario de Martino, ? Ferroli. **Simona Rofé** (Cairo) cerca Annie Pashkes. **Adel Bichara** cherche des membres de la famille Khayat qui ont quitté l'Egypte en 1965 pour l'Australie. **Anna Maria Piconcelli-Lombardo** cerca la sua amica Odette Haddad. **Huguette Wilson-Salmon** cherche Nino Mortera. **Gracie Beiner-Hakoun** cherche Odile Issa. **Michel Mazza** cherche une photo de la fanfare dirigée par le maestro Alberto Hemsî. **Daisy Gill-Killinbeck** is looking out for Lilian Benedetti-Pavia. **Maximilien (Max) Menassa** cherche Roger Nahas. **Mirka Zar** cherche Dimitri Pendakis et Gerry Ekmekjian (tous les deux du Caire).

☆ † ☾ "LA MEMOIRE EST RESURRECTION"

"Je vivrai par-delà la mort, je chanterai à vos oreilles,
même après avoir été emporté par la grande vague de la mer." Khalili Gibran

Nous avons appris les décès de : **Lucienne (Lucie) Lévy**, à Paris, en novembre 2006, à l'âge de 76 ans ; Lucienne avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie et avait été éclaireuse dans la Compagnie Champollion. **Aida (Etty) Blumenstine-Mouilly**, en Floride, en décembre 2006, à l'âge de 71 ans ; Etty avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie. **André Thévenin**, à Paris, le 21 novembre 2006 : M. Thévenin a enseigné la philosophie au Lycée Français d'Alexandrie. **Nadine Chamla-Callon**, à Paris, le 24 novembre 2006, à l'âge de 84 ans ; Nadine est arrivée en Egypte en 1947 où elle a enseigné le français et le latin au Lycée Français d'Alexandrie ; en 1952, elle a épousé Félix Chamla. **Pierre Schemeil**, le 14 décembre 2006, à l'âge de 85 ans ; il travailla dans la fameuse étude d'avocat de son père Raymond Schemeil, au Caire ; il reste, à ce jour, le seul bridgeur à avoir représenté quatre pays différents en sélection nationale (Egypte, Liban, Suisse et France) ; il fut le mari de Laura Terni. **Gérôme Gattegno**, à Sydney, le 16 juin 1993, à l'âge de 85 ans ; Gérôme avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie. **Antoine (Tony) Cattan**, à Ottawa, le 15 juillet 1994, à l'âge de 54 ans ; Antoine avait fréquenté le Collège Saint-Marc. **George Cattan**, à Montréal, le 10 décembre 2004, à l'âge de 70 ans ; George avait fréquenté le Collège Saint-Marc. **Lidia Angelini Mazza**, a Roma, il 30 settembre 2006, all'età di 98 anni. **Djivan Bostanian**, à Alexandrie, en février 2003, à l'âge de 92 ans ; Djivan était le gérant du Bazar Mondial à l'avenue Saad Zaghloul. **Vera Belleli Rofé**, a Roma, il 17 marzo 2004, all'età di 88 anni. **Hélène Dwek-Anzarut**, à Londres, le 8 janvier 2001, à l'âge de 98 ans ; elle était l'épouse de Raphaël Dwek (décédé). **Joe Levi**, à Genève, le 30 janvier 2007, à l'âge de 85 ans. **Haroutioun Der Hagopian**, dit Artine, à Genève, le 26 janvier 2007, à l'âge de 68 ans. **Wadid Iskandar**, résident à Lausanne, le 26 janvier 2007, à l'âge de 73 ans ; époux de Viviane Bedwani. **Ivan Magri-Overend**, in England, on November 15th, 2006, at the age of 90 : Ivan has been for 30 years the President of the Association of Maltese Communities of Egypt, in England. **Naïm Abisaleh**, à Long Island, New York, le 31 janvier 2007, à l'âge de 88 ans ; ancien élève du Saint-Marc de la promotion 1938 ; époux de Marie Freifer et père de Thérèse Gennawey, Linda Argenziano et Emily Kolodzinski ;

Divers

il était le frère de Marie Atallah de Lausanne, Georges Abisaleh de Toronto et Emile Ferris Abisaleh de Highland Beach en Floride. **Hassan (Nanou) El Hares**, le 7 mars 2001, à l'âge de 63 ans ; ancien élève du Lycée Français d'Alexandrie ; frère de Mona et époux de Fatima Tayel. **Nina Gandur-Bokhanoff**, aux Diablerets (Suisse), le 30 janvier 2007, à l'âge de 92 ans ; Nina était l'épouse du docteur André Gandur et la maman de Vladimir Sékaly et Jean-Claude Gandur. **Edwin Pisani**, à Londres, le 28 janvier 2007, à l'âge de 70 ans ; Edwin était un ancien élève du collège Saint-Marc. **Maurice Lever (ex. Levey)**, à Paris, le 28 janvier 2006, à l'âge de 71 ans ; Maurice était un ancien élève du collège Saint-Marc. **Joe Levi**, à Genève, le 30 janvier 2007, à l'âge de 85 ans ; Joe avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie. **Claire Gianola-Plum**, à Genève, le 30 juin 2006, à l'âge de 92 ans ; Claire était l'épouse de François Gianola (célèbre pâtissier de Port-Saïd) et la maman de Danielle Belleli. **Nelly Heraief-Salem**, à Lausanne, en 2006, à l'âge de 85 ans ; Nelly avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie ; son époux **Henri Héraief**, à Lausanne en 2004, à l'âge de 84 ans ; Henri était un ancien élève du collège Saint-Marc. **James Coen**, à Lutry (Suisse), le 12 janvier 2007, à l'âge de 102 ans. **Félix Rosenfeld**, à Paris, le 12 janvier 2007, à l'âge de 91 ans ; Félix avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie ; il était le frère de Richard, Yvette Setton, Liliana Ameli, Aimée Cuzzer (décédée) et de Dina Dorra (décédée). **Céline Mouilly-Gamil**, à Melbourne, le 22 décembre 2006, à l'âge de 96 ans ; son époux **Albert Mouilly** est décédé à Melbourne en 1983 à l'âge de 82 ans ; ils étaient les parents de Hedy Kirkbride et de Norah Elkman. **Hassan Muwafi**, à Alexandrie, en 2002, à l'âge de 47 ans ; Hassan était le fils de Youssef Muwafi, ancien directeur des magasins Cicurel à Alexandrie et d'Aïda Charaf (les magasins Charaf au bout de la rue de France à Alexandrie) ; Hassan avait fréquenté le Lycée El Horreya (ex Lycée Français). **Farid Chalfoun**, à Montréal, le 6 février 2007, à l'âge de 70 ans ; frère de Joseph, Gabriel et Marie-Thérèse et époux de Vanda Rovati, Farid avait fréquenté le collège Saint-Marc. **Armando Corrias**, il 14 ottobre 2006, all'età di 88 anni. **Concetta (Tina) D'Angelo**, a Roma, il 31 gennaio 2007, all'età di 62 anni. **Simonne Chubb**, en Normandie, en 1993, à l'âge de 87 ans ; elle a été professeur de mathématiques et de français au Lycée Français d'Alexandrie, au Lycée de l'Union Juive et à l'Ecole Jabès ; elle était la maman de Charles, Dorothy, Michèle et Leslie. **Henriette Séfériadès**, en France, vers 1995 ; elle a été professeur de dessin au Lycée Français d'Alexandrie ; elle était la maman de Marinette et de Michel. **Domenico (Mimi) Pizzichemi**, a Selvazzano (PD), il 3 settembre 2006, all'età di 66 anni ; Mimi aveva frequentato la scuola delle Suore di Maria Ausiliatrice e l'Istituto Don Bosco. **Elda Sgandurra**, ad Alessandria, in dicembre 2006, all'età di 76 anni. **Victor Henry Joseph Kyan**, in England, on October 7th, 2006, at the age of 78 ; Victor was educated at Victoria College. **Robert Muller**, à Zurich, le 22 février 2007, à l'âge de 83 ans. **Liliana Sallum-Klun**, a Milano, il 28 agosto 2005 ; Liliana era la sorella di Arturo Klun e di Gisella Tirinnanzi-Klun e la moglie di Enrico Salloum. **Remo Bibas**, a Ostia, nel 1997 ; Remo era il marito di Despina Perakis. **Lody Saad-Keif**, au Canada, le 16 décembre 2006, à l'âge de 78 ans ; Lody était une ancienne élève de l'Ecole Girard. **Betty Keif**, au Canada, le 20 août 2004, à l'âge de 68 ans ; Betty était une ancienne élève de l'Ecole Girard. **Armand Habert**, à Montréal, en 1974, à l'âge de 65 ans ; son épouse **Anna Habert-Goldstein**, à Montréal, en 1989, à l'âge de 75 ans ; Armand et Anna étaient les parents de Claude Habert. **Sergio Frigerio**, a Milano, il 24 dicembre 1998, all'età di 58 anni. **Vera Rofé-Belleli**, a Roma, il 17 marzo 2004, all'età di 88 anni ; Vera era la madre di Simona Coppola-Rofé. **Emma Cristadoro-Rosetti**, a Roma, il 22 febbraio 2007, all'età di 96 anni ; Emma era la madre di Francesco, Bruno e Marisa. **Concetta (Tina) D'Angelo**, a Roma, il 31 gennaio 2007, all'età di 60 anni ; Concetta era la sorella di Luigi e Adriana. **Mark Malek (Makram Abdel Malek)** à Cleveland (USA), le 4 avril 2007, à l'âge de 63 ans ; Mark était un ancien élève du collège Saint-Marc. **Yvette-Marie Sears-Azzopardi**, à Sydney, le 4 avril 2007 ; Yvette avait fréquenté Besançon (Institut Sainte-Jeanne Antide) ; elle était veuve de Georges Sears (ex BBS - décédé en avril 1988) ; elle laisse un vide énorme parmi le groupe AAHA Sydney. **Nadia Levy-Pecchioli**, à Bat-Yam (Israël), le 26 février 1987, à l'âge de 57 ans ; Nadia était une ancienne élève du Pensionnat de la Miséricorde. **Nadia Leoncavallo**, au Caire, en août 2006. **Edmund Negrine**, in Sydney, on the 6th May 2006, at the age of 78 ; Edmund was an ex British Boys School. **Olga Betquin-Negrine**, in Sydney, on the 10th June 2006, at the age of 89 ; Olga was an ex from Lycée de l'Union Juive. **Chaké Yégouchian-Moughalian**, à Alexandrie, le 10 avril 2007, à l'âge de 89 ans ; Chaké était la maman de Sylvia Sonia Buche. *Nous transmettons toute notre sympathie aux proches de ces personnes,*